

LA VERDAD



ADMINISTRADOR Felipe Oyanguren

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año I Número 58

Ciudadano José Batlle y Ordóñez

Candidato de "LA VERDAD" á la futura presidencia
de la República

A P A R E C E
Los Miércoles y Sábados
Dirección y Administración
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

Suscripción mensual

Por mes	\$ 0,70
" Semestre	\$ 4,00
" Año	\$ 7,50
Número suelto	0,05
Id. atrasado	0,10

Ricardo Espalter

A B O G A D O

ESTUDIO.—San José 69

Montevideo

Francisco Ríos Silva
ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglos de sucesiones y estudio de títulos generales.

HOTEL SAN MARTÍN Fray Bentos

FRAY-BENTOS, FEBRERO 1º. DE 1911

Violaciones á la
Ley Electoral

EL CASO DE LA 8^a. SECCIÓN

Un delegado del Club Tiscornista, protestó ante el Juez de Paz de la 8^a sección haciendo constar que la mesa Receptora de votos de esa sección, había abandonado el local designado para la votación antes de la 1 de tarde.

Es inegable que es un caso de violación de la Ley, porque la Ley quiere que la Mesa Receptora permanesca en función de recibir votos hasta las 12 de la tarde.

Pero, para quien conozca aquella sección, en sus características electorales, tal falta de la Comisión Receptora no ha aparejado perjuicio para ninguno, absolutamente ninguno.

En la 8^a sección la mayoría, gran mayoría de inscriptos son nacionales; ahí, apenas hay de catorce á veinte colorados inscriptos, de los cuales no todos están en condiciones de votar el día de las elecciones—sean enfermedad—ausencia—ocupaciones, ó otras causas accidentales. Tú es así—que siempre ha tenido dificultad la Junta Electoral, para formar la lista de colorados que entran en la composición de las comisiones que se constituyen por mandato de las Leyes de Registro Cívico Elecciones.

Ahora bien—los miembros de la sección de la 8^a conocen, uno por uno, todos los colorados, y tal vez á todos los nacionales de la sección, bien donde viven, y hasta no es difícil que conozcan la profesión; todo lo cual no es raro en secciones de compañía poco populosas y tratándose de personas que actúan en líneas partidarias desde hace tiempo.

Segundo no se perjudica á tercero, cuando no se equivoca.

de—es natural aunque no sea legal, que la comisión de la 8^a haya dado por terminado su cometido—cuando votaron todos los colorados, todos los que podían ir á votar ese día.

Para los miembros de la 8^a ahí terminaba su misión; cuando votaron todos los colorados. Sabían que ya no tenían nada que hacer y pensaron q no hacían mal en retirarse á sus casas, dando por bien servidas á las instituciones repubicanas con las molestias de aquel dia caluroso, cruzando campo á sol pleno—el campo germen, sin pistas ni aguadas, para ir á cumplir su deber ciudadano, teniendo que pagar de sus peculiares todos los gastos de viaje y mantención.

Lo que sucedió, después, que ellos se retiraron prueba evidentemente que ellos no se equivocaron al prever que nadie más iría a votar.

Después de esa hora se presentó el Delegado González, quién sin duda desciendió de un auto que sabía que nadie tendría que hacer en representación del club Tiscornista, por que en la 8^a no tenían afiliados y porque todos los votos de la otra lista eran lefítimos y sin fraude—se presentó solo para hacer constar la falta de la Comisión pero no presentó ningún votante, no hizo constar el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló.

Después de González no se presentó nadie al juzgado con fin electoral, ni á pedir al juez que dejara constancia que no podía votar por ausencia.

El juez, al ver que nadie constataba el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló,

lo que sucedió, después, que ellos se retiraron prueba evidentemente que ellos no se equivocaron al prever que nadie más iría a votar.

Después de esa hora se presentó el Delegado González, quién sin duda desciendió de un auto que sabía que nadie tendría que hacer en representación del club Tiscornista, por que en la 8^a no tenían afiliados y porque todos los votos de la otra lista eran lefítimos y sin fraude—se presentó solo para hacer constar la falta de la Comisión pero no presentó ningún votante, no hizo constar el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló.

Después de González no se presentó nadie al juzgado con fin electoral, ni á pedir al juez que dejara constancia que no podía votar por ausencia.

El juez, al ver que nadie constataba el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló,

lo que sucedió, después, que ellos se retiraron prueba evidentemente que ellos no se equivocaron al prever que nadie más iría a votar.

Después de esa hora se presentó el Delegado González, quién sin duda desciendió de un auto que sabía que nadie tendría que hacer en representación del club Tiscornista, por que en la 8^a no tenían afiliados y porque todos los votos de la otra lista eran lefítimos y sin fraude—se presentó solo para hacer constar la falta de la Comisión pero no presentó ningún votante, no hizo constar el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló.

Después de González no se presentó nadie al juzgado con fin electoral, ni á pedir al juez que dejara constancia que no podía votar por ausencia.

El juez, al ver que nadie constataba el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló,

lo que sucedió, después, que ellos se retiraron prueba evidentemente que ellos no se equivocaron al prever que nadie más iría a votar.

Después de esa hora se presentó el Delegado González, quién sin duda desciendió de un auto que sabía que nadie tendría que hacer en representación del club Tiscornista, por que en la 8^a no tenían afiliados y porque todos los votos de la otra lista eran lefítimos y sin fraude—se presentó solo para hacer constar la falta de la Comisión pero no presentó ningún votante, no hizo constar el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló.

Después de González no se presentó nadie al juzgado con fin electoral, ni á pedir al juez que dejara constancia que no podía votar por ausencia.

El juez, al ver que nadie constataba el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló,

lo que sucedió, después, que ellos se retiraron prueba evidentemente que ellos no se equivocaron al prever que nadie más iría a votar.

Después de esa hora se presentó el Delegado González, quién sin duda desciendió de un auto que sabía que nadie tendría que hacer en representación del club Tiscornista, por que en la 8^a no tenían afiliados y porque todos los votos de la otra lista eran lefítimos y sin fraude—se presentó solo para hacer constar la falta de la Comisión pero no presentó ningún votante, no hizo constar el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló.

Después de González no se presentó nadie al juzgado con fin electoral, ni á pedir al juez que dejara constancia que no podía votar por ausencia.

El juez, al ver que nadie constataba el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló,

lo que sucedió, después, que ellos se retiraron prueba evidentemente que ellos no se equivocaron al prever que nadie más iría a votar.

Después de esa hora se presentó el Delegado González, quién sin duda desciendió de un auto que sabía que nadie tendría que hacer en representación del club Tiscornista, por que en la 8^a no tenían afiliados y porque todos los votos de la otra lista eran lefítimos y sin fraude—se presentó solo para hacer constar la falta de la Comisión pero no presentó ningún votante, no hizo constar el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló.

Después de González no se presentó nadie al juzgado con fin electoral, ni á pedir al juez que dejara constancia que no podía votar por ausencia.

El juez, al ver que nadie constataba el nombre de uno solo que haya dejado de votar por la violación que él señaló,

que impida retirarse después de realizarla la misión que se les ha confiado, á los ciudadanos que tantas molestias sufren para servir al partido y á la democracia?

que se entienda), en el segundo caso sería un indicio indiscutible que los tarros de transporte no cierran herméticamente como exige la higiene más elemental.

Otro asunto mucho mas serio de lo que se cree generalmente es la melanolaña con el agua. La Municipalidad da la castiga con multa, pero es sabido que pronto se resarcen los lecheros con aumentar la dosis del agua. La multa solo es del caso en quanto se trata del robo ó engaño que cometan los lecheros, pero en el mismo caso con ellos, como con los panaderos, carniceros, etc., éstos se limitan á dar menos artículo por el precio establecido, mientras los lecheros mas de cometer la misma falta, adulteran el artículo, por cuyo delito no sufren castigo alguno, aunque muy posiblemente son los causantes de un gran porcentaje de la mortalidad entre las criaturas.

Por el delito de adulteración de la leche debería regir la ley criminal.

Es un gravísimo error, el no considerar adulteración de la leche el echarle agua; no la sería si el agua fuera pura, pero de esto no se preocupan los lecheros, ni tienen los medios ni conocimientos necesario para ello. Sabemos que el agua es vehículo de muchas enfermedades (tifoides, etc.) y la leche una cultura especial para toda clase de bacterios. El siguiente cuadro "al natural" denuncia hasta qué punto saben llegar algunos lecheros.

Un lechero entra en una cuadra del puerto para renovar su provisión de agua; llena su tarro de una tina que encuentra allí con agua. La dueña de casa que lo observa le dice: "No sea chancho compadre, que es la tina de los caballos" y riéndose le contesta nuestro hombre: "Bah, ojos que no ven, corazón que no siente".

Las modas y el luto

En muchas países la costumbre del luto, tan penosa para las personas de posición modesta se ha sustituido por la de un brazalete ó insignia de duelo. Pero entre nosotros la moda ordena el luto, si bien no es decomplejo mucho el dolor que deja tiempo de pensar en la elegancia. Una tela absolutamente mate, como la cheviota ó cachemira ó el crepón inglés, son las preferidas. Sin embargo, las costumbres se hacen menos rigurosas. En vez del largo manto, peinado en los lutos, se lleva un abrigo largo, que dibuja poco el cuerpo, pero al que la coquetería puede entallar. Del mismo modo el velo sobre el rostro se levanta por las necesidades de la circulación y se eleva flotante á la espalda. Un lindo traje de luto riguroso es de paño negro guarnecido con una estola de crepón, terminada en un fleco de seda mate, y gran sombrero de fieltro guarnecido de crepón, del que pende á la espalda un largo velo.

España las viudas para las que el luto reserva todas sus últimas severidades; telas mates durante un año, con privación absoluta de joyas y adornos. El segundo año las telas son menos severas; se admiten adornos de pensamanerías; después sedas y terciopelos con azabaches, para acabar con los malva y los grisés.

Siendo la moda empeza á permitir la expansión del capricho, hay trajes de medio luto encantadores. Uno de éstos es de crepón, con alto zócalo de paño negro.

El cuerpo se abre en V sobre un cuello de crepón blanco. Una pequeña blusa de crepón blanco.

bies blanco, velado de un tul con flecos de crepón.

Otro modelo es de encajera de la India color violeta, formando una túnica que se abre al lado. Un bies de crepón negro la encuadra y forma el cuello. El cuerpo, guarnecido de crepón, se sujetó con un cinturón alto de esta tela. Para las niñas pequeñas el luto sigue siendo blanco con lazos negros. La moda respeta la inocencia de esas lindas criaturas y aparte de ellas los signos del dolor y la amargura.

Apartémosla también hoy de nosotros. Para terminar daremos de una joya verdaderamente rara... Se trata de una especie de hilos estrechos como una cuerda de violin, con dos botones dorados que se cruzan con dos anillitas, también doradas, para que se ciña á voluntad sobre el brazo. Cosa de tan mal gusto y feo aspecto es un "fetiche" notable, un amuleto, como el famoso "cerdito rosa", puesto que se trata de un brazalete de cerámica de elefante. Una gran diaria francesa recibió veinte años después de haber vivido tanto tiempo en la India, es la que ha extendido la nueva moda, destinada á llevar la dicha á millares de personas. Sin duda la moda durará poco, porque las extravagancias, para ser aceptables, han de ser bellas.

COLOMBINE.

La derrota del caballo

y el triunfo del automóvil

El rey Jorge de Inglaterra que va de caza continuamente á los alrededores de Windsor, lo hace en la actualidad en un magnífico automóvil, en el que se traslada al punto destinado para la caza del día, así como los regios invitados que también llevan costosos automóviles.

La reina y las damas de la corte van también á la hora del lujo, a reunirse con los cazadores, usando para ello el mismo vehículo.

Signo del tiempo! Se contruye en Windsor un garaje para los automóviles de los reyes, y en breve, el gran escenario tendrá bajo sus ordenes un inspector mecánico encargado de la dirección de los garajes reales. Pronto veremos el automóvil en las ceremonias reales.

La estadística nos enseña que mientras había en Londres hace cinco ó seis años 500 000 caballos, solo hay 114 000. No puede darse prueba mas concluyente de la rapidez con la cual la tracción mecánica supera la tracción animal. Y se debe tomar en cuenta que los ingleses fueron refractarios al automóvil hasta que el Rey Eduardo, comprendiendo que el porvenir estaba en la tracción mecánica, se sirvió de automóviles para sus pasos y sus visitas de Londres á Windsor y sus alrededores.

Así nació la moda, y después vino el reconocimiento de la utilidad práctica del nuevo modo de locomoción.

Es inegable que el automóvil debe su desarrollo en Inglaterra al rey Eduardo VII.

De la Administración

Bogamos á los suscriptores que nos adeudan el 1er. semestre saldar sus cuentas.

A los que nada comienzan se les seguirá remitiendo el periódico hasta mas tarde, el cobro de las

Caminos pésimos

DENUNCIAS DE VECINOS

Varios vecinos respectable de la 9^a, y 10^a. Sección, nos escriben denunciándonos el estado de vialidad de los caminos de aquellas secciones.

Se especializan en el camino que va de Islas de Argüello al Paso de Pancho Sosa en Tres Arboles, el cual fué desviado hace poco tiempo en campo de propiedad del Sr. Abella.

El camino que antes era bastante bueno fué llevado á una cerrillada que hay que trepar con las carretas poniéndoles tres ó cuatro yuntas de bueyes, corriendo el peligro de que se maten los animales y el conductor si por cualquier causa se corta una cuarta.

Debido á eso el tránsito con vehículos no puede hacerse por tan importante camino, teniendo que dar un rodeo de más de cinco leguas para evitar esos cerros con que el dueño del campo agazajó la vialidad pública.

Tambien nos hablan de un pequeño desvío que el señor Menéndez ha hecho en el camino Nacional en el trayecto de Cuchilla Navarro á empalmar con el de Cuchilla de Haedo. Ese desvío es un codo en el alambrado que tiene mucha importancia porque obliga al viajero á caer en un fangal que se forma en invierno abarcando todo el camino.

Ese codo fué hecho en favor de la vialidad por el antiguo dueño del campo, quien vendió al señor Menéndez con esa servidumbre.

En campos de la Viuda Piñera se ha clausurado un camino vecinal, en callejón desde hace muchos años con permiso de la Junta. La propietaria sólo concede paso á algunas personas, dándoles la llave del portón que siempre está cerrado.

Ese camino tampoco dà paso fácil para vehículos, porque las aguas lo han destruido en gran parte formando grandes zanjas y baches y dejando piedras grandes al descubierto.

Ese camino debe estar siempre librado al tránsito público y debe ser compuesto por la dueña del campo, como se obligó cuando ledieron permiso para formar callejón.

Lo que dejamos relacionado es la síntesis de la carta de los estimables vecinos denunciantes, de cuya denuncia nos hacemos eco para que las autoridades tomen la ingencia que les corresponda y para que los interesados puedan dar excusas y explicaciones si lo estiman conveniente á sus intereses.

Nos proponemos estudiar en la Intendencia los permisos concedidos con respecto á esos campos de Abella Piñera y Menéndez á efecto de apreciar las servidumbres de que están obligados esos propietarios en servicio de la vialidad pública.

Volveremos sobre el tema con más datos y para señalar nuevamente esas deficiencias y cualquier otra que nos lleguen á fin de que el Sr. Jefe Político en su gira próxima por el Departamento pueda apreciarlas de "visu" y reclamar la pena que corresponda para los Jueces de Paz ó Comisarios remisos en cumplir las obligaciones que les impone el Código Rural.

La zafra en Liebig's

Desde hace algunos días la Gerencia de Liebig's decretó el paro parcial en su gran establecimiento de esta ciudad.

Esa resolución es debida á la imposibilidad de que se haga el transporte de haciendas hasta esta ciudad dadas las pésimas condiciones de los campos y aguadas.

Se dice que la zafra reiniciaría después del 15 del corriente, haciéndose lo mismo en la hacienda de la señora

do órdenes para compras importantes de ganados, porque la zafra de este año pasará de 150.000 cabezas.

Nomenclatura de calles

Con todas las formalidades de la Ley, fué abierta el día designado la única propuesta presentada á la Intendencia Municipal para colocación de las chapas de numeración y nomenclatura de las calles.

La propuesta es de la casa Sienven de Montevideo, que ofrece chapas esmaltadas, sencillas á las que se usan en las grandes ciudades al precio de 48 centésimos cada una para la numeración, las cuales serán pagadas por los propietarios de las fincas.

En ese precio están incluidas las chapas que deberán contruirse para la nomenclatura de las calles.

Nos consta que en uno de los primeros acuerdos de la Junta Económico Administrativa efectuada, una vez que tome posesión del cargo, se tratará ampliamente la cuestión de nuevas denominaciones para las calles de la ciudad.

Probablemente se designará una comisión de vecinos caracterizados para asesorar al consejo deliberante.

El conflicto del dia

LOS SUCEOS SANGRIENTOS ENTRE PERÚ Y ECUADOR

La Argentina en danza

Buenos Aires, 29.—El ministro del Perú en esta capital ha declarado que las relaciones diplomáticas entre las cancellerías de Quito y Lima si bien eran delicadas no estaban rotas. Afirgó que ha recibido la confirmación oficial de su gobierno con respecto al choque producido en la frontera entre las tropas peruanas y las ecuatorianas.

Lima, 30.—El Ministro del Ecuador en esta capital ha enviado á los diarios un telegrama dirigido por la Cancillería de Quito el cual contiene una versión contraria sobre los sucesos ocurridos en Zarumilla.

Dice que el teniente político Arenilhas ha manifestado que los ecuatorianos fueron atacados por una partida peruana armada.

Los soldados penetraron en el caserío rompiendo también las puertas de la cárcel y llevándose los presos.

Durante el ataque hirieron al comisionario señor López y hubo además varios muertos.

Santiago, de Chile, 30.—A pesar del desmentido hecho acerca de la noticia anunciendo que la Argentina ha cedido armas á Perú, esta noticia ha quedado flotando.

Agunos lo explican diciendo que la Argentina mandó construir armas á la casa Ludwig Loewe, la cual solicitada por Perú para cederle cierta cantidad de armas consultó al respecto á la Argentina.

Esta accedió advirtiendo á los fabricantes la condición de que debía entregársela para la fecha comprendida su cargo total.

Contagiosos

Se han producido diversos casos de enfermedades infecto-contagiosas, las que tiene conocimiento la Inspección de Higiene.

Debido á que el nuevo Intendente no ha tomado posesión y á la falta de salas en el Hospital Público para aislar á enfermos de esa naturaleza, no se ha podido tomar la resolución que corresponda para esos casos.

La Inspección de Higiene se preocupa en solucionar en alguna forma esa deficiencia de la cual es no es responsable.

Sociales

Unas máximas

Son de origen yanqui y ya es sabido que los americanos del Norte son considerados como hombres prácticos y previsores.

1.a No espereis el momento favorable; creadlo.

2.a Dese á un joven resolución e instrucción, y no habrá quien pueda limitar el número de sus éxitos.

3.a No tengáis otra preocupación que la de elegir una carrera. ¿Para qué sois aptos? Esta es la cuestión del día.

4.a Concentrad toda vuestra energía en un solo fin inimitable. No os dejéis arrastrar á vanas resoluciones. No penséis en muchas cosas, sino en una sola, pero tenazmente.

5.a Presentaos bien. El hombre que tiene buenas maneras puede paarse sin grandes, riquezas, todas las puertas se le abren y en donde quiere puede entrar sin pagar.

6.a Respetaos á vosotros mismos y tened confianza en vuestro valor; es el mejor medio de que se lo inspiréis á los demás.

7.a "Trabaja ó muere" es la divisa de Naturaleza. Si dejáis de trabajar, moriréis intelectual, moral y físicamente.

8.a Seáis apastorados por la exactitud... Veinte cosas á medio hacer, no valen lo que una hecha del todo.

9.a Vuestra vida será la que os ha dado. El mundo no nos devuelve más que aquello que le damos.

10.a Aprended á sacar provecho de los fracasos.

11.a Nada vale lo que la tenacidad está segura de ganar.

Diálogo femenino

Transcribimos de una revista norteamericana, el curioso diálogo formulado por las damas de ese país para su uso particular; y que también podrían adoptarlo muchas de esta tierra:

1.º Guardadela de la primera disputa, pero una vez producida, aréglate de modo que tu marido salga vencido.

2.º No olvides nunca que te has casado con un hombre, y no con un dios; así que sus imperfecciones y defectos no deben asombrarte.

3.º No lo fastidies continuamente con pedido de dinero; trata de no excederte de la suma que te fije y de esta sea la mayor que juzgues puedes durar.

4.º Es posible que tu marido no tenga corazón pero es seguro que tiene un estómago más ó menos fuerte; procura contentarlo preparándole buena mesa.

5.º Déjale de vez cuando pronunciar la última palabra, pero no muy amenudo; con esto le contestarás sin perjuicio alguno.

6.º Lee en los diarios algo más que las crónicas sociales, á fin de poder conversar con él de cosas que puedan interesarles.

7.º Sé siempre cortes, y recuerda que cuando era tu novio lo considerabas un Ser Superior.

8.º Déjale creer que sabemos y que es mas fuerte que tú: esto lo halgará.

9.º S. es inteligente, sé para' el una amiga, y si no lo es, trata de elevarlo hasta tí,

10.º Respeta á su pariente, especialmente á su suegra, á quien el quisiera antes que á tí.

Viajeros

De Montevideo acompañando á su esposa señora María Isabel Ortega, regresó el gerente del Banco señor Edemiro Mañé (hijo).

—Regresaron á fin de semana de la capital el Intendente Municipal recientemente nombrado señor Roman Orosco y su secretario.

—Para campaña partirán en breve el señor Ernesto Julio Ugarte y su señora esposa.

—Para su estancia Yapeyú partió el señor Enrique Lauñor y su señora.

—De su estancia se encuentra en esta el caballero Guillermo Morgan.

—Se encuentra veraneando en Montevideo después de su estadía en

Son de origen yanqui y ya es sabido que los americanos del Norte son considerados como hombres prácticos y previsores.

—Regresó de la capital el estimado curial señor José R. Feo.

—De Buenos Aires regresó el señor Santiago Gilardoni propietario de la importante mueblería Boheme.

—Regresó de campaña en gira comercial el señor Eduardo Mendoza.

—Para la capital nuestro distinguido correligionario señor Luis Romeo Bordoli y su hermano Carlos quienes acompañan á su señora madre enferma.

Enfermos

Se encierra enfermo de algún padecimiento nuestro joven amigo Anastasio Abrinis.

—Continúa grave el señor Miguel Garcéá quien, el reputado médico cirujano doctor Angel Cuervo ha hecho tres operaciones.

—Leve mejoría en el estado de la señorita Angélica Ugarte.

—Muy mejorada la señora Virgilia de Gouilla y su pequeña hija.

AVIACION

El premio de altura en Buenos Aires

ACCIDENTE Á PAILLETTE

Buenos Aires, 29.—Conforme se había anunciado, efectuaron vuelos de prueba en la Sportiva para competir en el gran premio de altura que se disputará en el mencionado local.

Cattaneo hizo dos buenos vuelos á una altura no mayor de 200 metros; probó exceentes virajes.

Al aterrizar por primera vez, Cattaneo dio lugar á la salida del Paillette y una vez éste en pleno aire, Cattaneo volvió á elevarse. Durante varios minutos ambos aparatos se hallaron conjuntamente en el aire.

Paillette fué entonces víctima de un accidente, afortunadamente sin consecuencias para él.

Después de un bonito vuelo planando y hallándose ya unos 5 metros de tierra, avanzó de nuevo el "allumage" del motor, el cual no tomó contacto, precipitándose velocemente hacia el extremo del camo. Paillette se arrojó rápidamente á tierra e intentó sostener el aparato, pero no pudo evitar que éste chocara contra las barandas que circundan el terreno.

El aparato sufrió la rotura de los ejes de ambas alas, varios hilos de tensión y el trípode que sostiene los motores superiores. Tanto el fuselaje como el tren de aterrizaje y de planos estabilizadores no sufrieron lo más mínimo.

El aparato quedará listo nuevamente para volar.

Herido trabajando

Antes de ayer, fué trasportado á esta ciudad desde una de las Islas vecinas un montaraz de nombre Apolinar Morelli, que tubo la desgracia de herirse en un pie, con el hacha que utilizaba para hacer leña.

Inmediatamente fué trasportado al Hospital de Caridad, donde se le atendió debidamente.

Biógrafo

Se anuncia función en el biógrafo "Radium" que funciona en el teatro "Oxilia" para los días viernes, sábados y domingo.

Apesar de que la estación no es propicia, es numerosa la concurrencia á esas sesiones de novedad y diversión.

Muchas familias distinguidas currieron á la función pasada y han tomado localidades para las novedades.

Estafetero del ferrocarril

Nos anuncian que ha sido designado por el Gobierno el señor Juan Bellí y Fleches para el cargo de estafetero del ferrocarril, en el tramo de Algorta á esta ciudad.

Felicitamos al correligionario que por el ascenso que ha merecido en su superioridad, por su celo y dedicación en el cumplimiento de sus deberes de empleado público.

SOLICITADA

AGRADECIMIENTO

Fray Bentos 31 de Enero de 1911.
Señor Director de "La Verdad":

Una dolencia grave me obligó a trasladarme á la Capital donde debí ponerme bajo la asistencia de un especialista para poder curarme.

Con los recursos necesarios para pasarme pensaba en jaquilla idea salvadora, que no realizaba por temor á otros gastos que se me originaron cuando solicité el objeto de mi visita. Con esta especieza realizó viaje. El Dr. Espalter no solo atendió solícitamente recomendado por mí, sino que realizó una recomendación para el Dr. Ricardo Espalter, presentandome como un correligionario pobre y enfermo, exponiéndole el objeto de mi visita. Con esta especieza realizó viaje. El Dr. Espalter no solo atendió solícitamente recomendado por mí, sino que realizó una recomendación para el Dr. Ricardo Espalter, presentandome como un correligionario pobre y enfermo, exponiéndole el objeto de mi visita.

Mi afán en regresar, hizo que cumpliera para agradecer tanto la amabilidad recibida por lo que ruego quiera publicar en el ilustrado periódico que dirige estas líneas que las manifestaciones de una deuda de gratitud que desearía se hiciera pública.

Agradeciendo de antemano saluda á Vd. atte.

J. VIDART.

Nueva zapatería

El señor José Prieto ha abierto su zapatería en el mismo local que ocupaba últimamente, trayendo de la capital un surtido de novedades clase extra.

Recomendamos la casa por el merecido de su propietario en atención todo pedido y por la excelencia de sus artículos.

Gran surtido para Abrinis

Está descargando en el puerto la goleta "Res non verba" que trajo de la capital 47 toneladas de mercaderías para la importante casa comerciante del señor Antonio Abrinis.

Con otra nueva remesa que espera el Sr. Abrinis, completará el stock de toda clase de mercaderías de los rubros de alimento, barraca y ferretería con que se prepara á atender especialmente los pedidos que recibirá de campaña cuanto se pueda hacer por su transporte por vía ferrea.

Conocimientos útiles

Los cuchillos para tapas frascos de conservas—Deben hervirse cinco minutos en agua, porque así es más fácil ponerlos, y cuando se han ajustado perfectamente á la boca de los frascos. Las conservas encocadas de este modo duran mucho más tiempo que tapándolas por el sistema ordinario.

Cuando las esponjas grandes—empiezan á romperse se hace una bolsa de lana de punto y después de meter en ella la esponja se cierra la apertura también á punto.

Farmacia "CARDINAL"

(ANTES "EL AGUILA")

La más antigua de la Ciudad

Atendida á toda hora por su propietario FARMACEUTICO José Cardinal

Son genuinos y legítimos todos sus productos

Garante la procedencia de sus específicos

Amplio y variado surtido de perfumería

Atiende pedidos de campaña, esmerando el embalaje. Sus precios son reducidos

Al contado hace descuento----Calle Brasil y 18 de Julio

RECUERDEN TODOS un remedio falsificado ó impuro es peor que la enfermedad

Intendencia Municipal

DIRECCION DE RODADOS

En cumplimiento de lo ordenado en la parte final del artículo 21 del Decreto Reglamentario de la ley de Patentes de Rodados, se hace saber á los propietarios de Rodados que dentro del término de cuarenta días, ác. jar desde la fecha del presente edicto, estan obligados á grabar á negro el número empadronamiento del rodado respectivo en los lugares siguientes:

En los **carruajes**: En una de las tablas del pescante, siempre que no sea inmóvil, ó en los atravesanos del tren.

En los **carros**: En el cabezal traírse ó en el costado derecho, aplicando también la chapa en el costado.

Los **carruajes de alquiler**: Deberán ademas pintados ó grabado en los vidrios de los faroles el número de empadronamiento.

Todo ello bajo apercibimiento en caso omiso de aplicárselas á los infractores la multa establecida en el artículo 22 del Decreto Reglamentario arriba citado.

Y de mandato del Sr. Intendente Municipal se hace esta publicación á los efectos expresados.

Fray Bentos Octubre 29 de 1910.

ANTONIO ARIZTI,
Sri.

PATENTE DE RODADOS

Se hace saber al público que de acuerdo con lo ordenado en el inciso 2º del artículo 1º del Decreto Reglamentario de la ley respectiva, el dia 12 del corriente mes de Enero comenzará en esta oficina la expedición de patentes de rodados por el 75 por º de su valor para los vehículos que recién entren á rodar después de vencido el primer semestre del corriente ejercicio económico.

Fray Bentos Enero 5 de 1911.

ANTONIO ARIZTI
Sri.

Casas en venta

Una casa compuesta de 3 piezas, cocina, corredor, galpón, gallinero, letrina, poso de balde, hay 180 árboles frutales. El terreno consta de una cuadra cuadrada todo cercado de alambrado tejido está situado entre las calles Paysandú y Montevideo.

Otra casa compuesta de 3 piezas cocina, galpón, pezo, el terreno mide 12½ por 48 de fondo situado en la Enseada calle Colonia.

Vende también un lanchón de nombre **Guadano** de 12 toneladas de carga; pronto para navegar en perfecto estado. Su precio es de \$ 150.

Los interesados pueden verse con su dueño.

PAULINO ESTEBAN SILVA

Juzgado L. Departamental

APERTURA DE SUCESIÓN

Por disposición del señor Juez Ldo. Departamental se hace saber al público que ha sido declarada abierta la sucesión de don Tomás Emilio Amaral, citándose á todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho á la herencia, para que se presenten á deducirlo en forma ante este Juzgado, dentro del término de veintiún días bajo apercibimiento de

El Ferrocarril de Algora que vendrá

"A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS"

Sastrería, Sombrerería y Ropería

No dare pasaje á los que no tengan ropa comprada á Luis Astarita que vende sombreros de todas clases y medidas, trajes hechos para hombres y niños, lencería, corbatas, perfumes.

Confecciona trajes de elegante cortes

SECCIÓN ESPECIAL PARA PERSONAS DE CAMPAÑA

LA CASA MAS SURTIDA EN EL RAMO

PROXIMAMENTE GRAN ENSANCHE—VISITENLA TODOS, FRENTE Á "LA CANCHA"

Dice Astarita: "Vendo bueno y barato para hacer fortuna rápidamente"

"LA ESPERANZA"

Delsignore y Porro

Almacen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz

LA CASA MEJOR SURTIDA DE LA CIUDAD

Atiende Pedidos de campaña

Comisiones y Consignaciones

VENTAS AL CONTADO

AGENCIA MARITIMA

— DE —

Raymundo Mendez

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIÓN EN GENERAL

ACENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACION Á VAPOR

de A. FALCA Y Cia.

— FRAY BENTOS —

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN", "LA NACIÓN" y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva Palmira, Fray Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú. NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos á lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de la empresa art. 16 etc. etc.

A V I S O

Inspección Departamental de Higiene

Se pone en conocimiento del público de que en esta oficina se practicará desde la fecha la vacunación y revacunación gratuita todos los días hábiles de 4 a 5 p. m.

Fray Bentos Enero 24 de 1911.

ALF. GUTIERREZ MENDOZA

DISPONIBLE

NO SERA UD. ENGAÑADO.
Que siempre hay fullerias y fraude en abundancia, es cosa que todo el mundo sabe; pero rara vez se encuentra que una importante casa comercial los cometa, sea cual fuere la clase de su giro. No puede haber éxito permanente de alguna clase, cuando está basado en la mala fe ó engaño. Esto nunca se ha visto ni se verá. Los que intenten los fraudes, son sencillamente tontos y pronto sufren el castigo que se merecen. Sin embargo, hay muchas personas que temen comprar ciertos artículos anunciados por temor de ser embaucados y engañados; especialmente se resisten a dar confianza á las manifestaciones que se publican sobre los méritos de ciertas medicinas. El eficaz remedio, conocido bajo el nombre de

PREPARACION DE WAMPOLE

es un artículo que se puede comprar con tanta seguridad y garantía como la harina, artefactos de seda ó algodón, siempre que procedan de una fábrica con reconocida reputación. No nos convendría exagerar de manera alguna sus buenas cualidades ó representarla como con las que no le correspondan; pero tampoco necesitamos de tal ardor. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Jara de Hipofosfatos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre, y cuya valiosa debe ser tal combinación de estos importantes reactivos medicinales, es cosa patente á todo el mundo. Es de inapreciable valor en casos de Insomnio, Mala Digestión, Afecciones de la Sangre y los Pulmones. "El Dr. E. Dueñas, de Buenos Aires, dice: Tengo el gusto de manifestarles que he empleado con excelentes resultados su Preparación de Wampole en mis enfermos y en todos ellos he observado un resultado altamente satisfactorio." Cada dosis es efectiva. En las Boticas

LA BOHEME

Muebleria, Ferreteria, Zapatería
— DE —
Santiago Gilardoni

Sus muebles son un poco más caros que los de fábrica; pero, son mucho mejores. Su duración es doble.

Surtido de calzado de última novedad

ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA

Agente fábrica de Baldosines, Mosaicos y Mayolicas.

ATIENDE PEDIDOS DE CAMPAÑA CON TODO ESMERO

VISITEN LA CASA

DISPONIBLE**NUEVA ZAPATERIA**

Ha stdo reabierta en la calle 25 de Mayo

"La Luz Eléctrica"

De José Prietto y Ferro

Todo el surtido recien recibido, sólido, nuevo, elegante a precio sin competencia

ESPECIALIDAD EN BOTAS Y CALZADO DE MEDIDA

¡DESEA UD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO? — ACUDA PUES, A LA

ASTRERIA DE "ROMA"
De JOSE GIACCHETTA

—(Sucesor de ANTONIO De DOVITIS)— Año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

- P—El corte y confección es de primer orden
- O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.
- R—Importa directamente los más modernos casimires.
- Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda.
- U—Los precios son de verdadero reclame.
- E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

Disponible

• • • • •
Vitan sus niños en lo de
LUIS ASTARITA

DISPONIBLE

"LA CENTRAL"

DE ALFONSO REQUITERENA

La Confitería más surtida

Se esmera en servicios para lunchs, banquetes etc.

Banco de la República**ORIENTAL DEL URUGUAY**

SUCURSALES EN—Saito, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Nico Pérez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.

Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.

Giros S. el Interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.

Giros S. el Exterior—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas—Se expedien sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.

Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe á donde se le designe.

Títulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso.

ABONA—En cuenta corriente en oro 1^o anual
En depósito á plazo fijo á 3 meses 3 "

 " " " " " 6 " 4 "

 " " mayor plazo convencional.

COBRA—Descubierto en cuenta corriente convencional
 " " encaja de ahorros 3 "

 " " especial "

 " " con garantía de valores "

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de oficina—De 8 á 11 y de 3 á 5

EDELMIRO MAÑÉ (hijo)—GERENTE.

¡Estancieros!

Hagan sus portones de cimbra con

"Cierre Vesp"

PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES

Agentes en la República

Sosa y Valdés García

Consignatarios de ganados en tablada

MIGUELETE 37

Pidan datos al Agente exclusivo en el Dpto.

Alejandro E. Pesce

"La Comercial"

LIBRERIA, TIPOGRAFIA
BAZAR Y JUGUETERIA

De Pedro Ugarte

Setrasladará

A MONTEVIDEO ESQUINA BRAZIL

Gran ensanche

Adres .